

**SENADO DE PUERTO RICO
SECRETARIA DEL SENADO
EL CAPITOLIO
SAN JUAN, PUERTO RICO
DECIMOSEXTA ASAMBLEA LEGISLATIVA
SEPTIMA SESION ORDINARIA**

DIA CIENTO VEINTISIETE

LUNES, 14 DE MAYO DE 2012

-ORDEN DE LOS ASUNTOS-

1. **SE REANUDA LA SESION – RECESO DEL JUEVES, 10 DE MAYO DE 2012**
2. **INVOCACION**
3. **APROBACION DEL ACTA DE LA SESION ANTERIOR**

Acta del jueves, 10 de mayo de 2012.
4. **PETICIONES DE TURNOS INICIALES AL PRESIDENTE**
5. **INFORMES POSITIVOS DE COMISIONES PERMANENTES, ESPECIALES Y CONJUNTAS**
 - a. De la Comisión de Gobierno, tres informes, proponiendo la aprobación del P. del S. 2572; de la R. C. del S. 615 y del P. de la C. 3637, sin enmiendas.
 - b. De la Comisión de Seguridad Pública y Asuntos de la Judicatura, tres informes, proponiendo la aprobación de los P. de la C. 2054; 2988 y 3687, sin enmiendas.
 - c. De las Comisiones de Educación y Asuntos de la Familia; y de Salud, un informe final conjunto, sobre la investigación requerida en torno a la R. del S. 459.
 - d. De la Comisión de Urbanismo e Infraestructura, un informe, proponiendo que sea confirmado por el Senado el nombramiento del señor Miguel A. Soto Rosario, para miembro de la Junta Examinadora de Delineantes.
 - e. De la Comisión de Desarrollo del Oeste, un primer informe parcial, sobre la investigación requerida en torno a la R. del S. 1544.
 - f. De la Comisión de Asuntos Internos, un informe, proponiendo la aprobación de la R. del S. 2164, con enmiendas, según el entrillado electrónico que se acompaña.
6. **INFORMES NEGATIVOS DE COMISIONES PERMANENTES, ESPECIALES Y CONJUNTAS**
 - a. De la Comisión de Seguridad Pública y Asuntos de la Judicatura, un informe, proponiendo la no aprobación del P. de la C. 1227.
 - b. De las Comisiones de Seguridad Pública y Asuntos de la Judicatura; y de lo Jurídico Penal, un informe conjunto, proponiendo la no aprobación del P. del S. 2436.
 - c. De las Comisiones de Seguridad Pública y Asuntos de la Judicatura; y de Asuntos de la Mujer, un informe conjunto, proponiendo la no aprobación del P. de la C. 2231.
 - d. De las Comisiones de Agricultura; y de Turismo y Cultura, un informe conjunto, proponiendo la no aprobación del P. del S. 1320.
 - e. De las Comisiones de lo Jurídico Penal; y de Banca, Asuntos del Consumidor y Corporaciones Públicas, un informe conjunto, proponiendo la no aprobación del P. del S. 1684.

- f. De la Comisión de Asuntos Internos, dos informes, proponiendo la no aprobación de las R. del S. 2248 y 2556.

7. LECTURA DE LA RELACION DE PROYECTOS DE LEY Y RESOLUCIONES RADICADOS

8. MENSAJES Y COMUNICACIONES DE TRAMITE LEGISLATIVO

- a. Del Secretario de la Cámara de Representantes, veintidós comunicaciones, informando que ha sustituido al señor Ferrer Ríos por el señor Torres Cruz como miembro del Comité de Conferencia en torno a los P. del S. 223; 395; 405; 693; 762 (conf./rec./rec.); 893; 1045; 1275; 1293; 1500; 1545; 1582; 1754; 2148; las R. C. del S. 185; 224; 289 y los P. de la C. 989; 1138; 1676; 1982 y 2195.
- b. Del Secretario de la Cámara de Representantes, seis comunicaciones, informando que dicho Cuerpo Legislativo ha aprobado el P. de la C. 3840; la R. C. de la C. 1292; 1356; 1434 y 1456 y la R. Conc. de la C. 131 y solicita igual resolución por parte del Senado.
- c. La Subsecretaria del Senado informa que el señor Presidente del Senado ha firmado la R. C. del S. 1021, debidamente enrolada y ha dispuesto que se remita a la Cámara de Representantes, a los fines de que sean firmada por la Presidenta de dicho Cuerpo Legislativo.
- d. Del Secretario de la Cámara de Representantes, una comunicación, devolviendo firmada por la Presidenta de dicho Cuerpo Legislativo, la R. C. del S. 1021.
- e. Del Secretario de la Cámara de Representantes, dos comunicaciones, informando que dicho Cuerpo Legislativo ha aprobado, sin enmiendas, el P. del S. 1824 y la R. C. del S. 1021.
- f. Del Secretario de la Cámara de Representantes, una comunicación, informando que dicho Cuerpo Legislativo reconsideró como Asunto Especial del Día y en Votación Final la R. C. de la C. 1021, la aprobó nuevamente en el Calendario de Ordenes Especiales del Día y en el de Aprobación Final, tomando como base el texto enrolado, con las siguientes enmiendas:

En el Texto:

Página 1; línea 13 y 14: eliminar todo su contenido y sustituir por “Para obras y mejoras permanentes”

9. PETICIONES Y SOLICITUDES DE INFORMACION AL CUERPO, NOTIFICACIONES Y OTRAS COMUNICACIONES

- a. De la Oficina del Contralor, dos comunicaciones, remitiendo los informes de auditoría CP-12-17 Corporación del Fondo del Seguro del Estado; CP-12-18 Corporación del Fondo del Seguro del Estado; DA-12-73 Departamento de Educación, Escuela de la Comunidad, Centro Residencial de Oportunidades Educativas de Mayagüez y DA-12-74 Departamento de Educación, Escuela de la Comunidad, Francisco Morales Rivera de Naranjito.
- b. Los senadores Alejandro J. García Padilla y Juan E. Hernández Mayoral, han radicado un voto explicativo en torno al P. de la C. 3852.
- c. El senador Alejandro J. García Padilla, ha radicado voto explicativo en torno a la R. C. del S. 912.
- d. Los senadores Alejandro J. García Padilla, José L. Dalmau Santiago, Eduardo Bhatia Gautier, Sila M. González Calderón, Juan E. Hernández Mayoral, Jorge I. Suárez Cáceres y Cirilo Tirado Rivera, han radicado un voto explicativo en torno a la R. del S. 2714.

- e. De la señora Valerie Vázquez Rivera, Secretaria Temporera, Universidad de Puerto Rico, Recinto de Río Piedras, Senado Académico, una comunicación, remitiendo las Certificaciones Núm. 78 y 79, Año Académico 2011-2012, relacionadas al informe del Comité Asesor del Gobernador: Cambio de Rumbo para dar pertinencia a la Educación Superior en el Siglo 21.
- f. Del Departamento de Agricultura, una comunicación, remitiendo Certificación para el año fiscal 2010-2011, requerida por la Ley Núm. 103 de 2006, según enmendada.
- g. Del señor Gilberto Bracero Rivera, Primer Subsecretario, Comisión Estatal de Elecciones, una comunicación, sobre notificación de decisión en torno a la Implantación de un Sistema de Escrutinio Electrónico en Elecciones Generales 2012.

10. MOCIONES Y RESOLUCIONES INCLUIDAS EN LOS ANEJOS DEL ORDEN DE LOS ASUNTOS

- a. Ver anejo (Relación de Mociones de felicitación, Reconocimiento, Júbilo, Tristeza o Pésame)
- b. Ver anejo (Relación de Resoluciones de felicitación, Reconocimiento, Júbilo, Tristeza o Pésame)

La senadora Kimmey Raschke Martínez, ha radicado la siguiente moción pro escrito:

“La Comisión de Educación y Asuntos de la Familia del Senado de Puerto Rico solicita respetuosamente a este Alto Cuerpo, se le conceda prórroga de noventa (90) días laborables adicionales a partir de la notificación de la aprobación de la presente moción; para culminar el trámite legislativo necesario para rendir su informe en torno a las siguientes medidas: Resoluciones del Senado: 31; 169; 173; 273; 289; 439; 459; 520 y 560.”

11. ASUNTOS PENDIENTES

- P. del S. 457
- P. del S. 2040
- P. del S. 2316
- P. del S. 2342
- P. del S. 2405
- P. del S. 2416
- P. del S. 2464 (rec.)
- R. C. del S. 446
- R. C. del S. 589
- R. del S. 1906
- P. de la C. 622
- P. de la C. 2504
- P. de la C. 2866

12. LECTURA DEL CALENDARIO DE ORDENES ESPECIALES DEL DIA

13. DISCUSION DEL CALENDARIO DE ORDENES ESPECIALES DEL DIA

Nombramiento:

Sr. Miguel Soto Rosario, para miembro de la Junta Examinadora de Delineantes

P. del S. 2130

P. del S. 2473 (Segundo Informe)

P. del S. 2548

P. del S. 2554

P. de la C. 3186

P. de la C. 3412

R. C. del S. 954

R. C. de la C. 1360

R. C. de la C. 1392

R. del S. 2345

R. del S. 2631

R. del S. 1794 (Informe Final)

14. CALENDARIO DE APROBACION FINAL

ANEJO A
(LUNES, 14 DE MAYO DE 2012)

RELACION DE MOCIONES DE FELICITACION, RECONOCIMIENTO, JÚBILO, TRISTEZA O PESAME

Moción Núm. 7032

Por el señor Martínez Santiago:

“Para felicitar a la estudiante Ginarie J. Cabrera Cardona, de la Escuela Intermedia Thomas Jefferson del Municipio de Arecibo con motivo de haber alcanzado la “Excelencia Académica”.”

Moción Núm. 7033

Por el señor Martínez Santiago:

“Para felicitar al estudiante Bryan Abrante Vanga, de la Escuela Intermedia Thomas Jefferson del Municipio de Arecibo con motivo de haber alcanzado la “Excelencia Académica”.”

Moción Núm. 7034

Por el señor Martínez Santiago:

“Para felicitar al estudiante Kelvin Correa Vázquez, de la Escuela Intermedia Thomas Jefferson del Municipio de Arecibo con motivo de haber alcanzado la “Excelencia Académica”.”

Moción Núm. 7035

Por el señor Martínez Santiago:

“Para felicitar al estudiante Carlos Galán de Arce, de la Escuela Intermedia Thomas Jefferson del Municipio de Arecibo con motivo de haber alcanzado la “Excelencia Académica”.”

Moción Núm. 7036

Por el señor Martínez Santiago:

“Para felicitar a la estudiante Alondra González Rosa, de la Escuela Intermedia Thomas Jefferson del Municipio de Arecibo con motivo de haber alcanzado la “Excelencia Académica”.”

Moción Núm. 7037

Por el señor Martínez Santiago:

“Para felicitar a la estudiante Kaitlyn Irizarry Ithier, de la Escuela Intermedia Thomas Jefferson del Municipio de Arecibo con motivo de haber alcanzado la “Excelencia Académica”.”

Moción Núm. 7038

Por el señor Martínez Santiago:

“Para felicitar al estudiante Jonathan Maldonado Batista, de la Escuela Intermedia Thomas Jefferson del Municipio de Arecibo con motivo de haber alcanzado la “Excelencia Académica”.”

Moción Núm. 7039

Por el señor Martínez Santiago:

“Para felicitar al estudiante Rubén Ocaña Colón, de la Escuela Intermedia Thomas Jefferson del Municipio de Arecibo con motivo de haber alcanzado la “Excelencia Académica”.”

Moción Núm. 7040

Por el señor Martínez Santiago:

“Para felicitar a la estudiante Jeneissy Padín Beltrán, de la Escuela Intermedia Thomas Jefferson del Municipio de Arecibo con motivo de haber alcanzado la “Excelencia Académica”.”

Moción Núm. 7041

Por el señor Martínez Santiago:

“Para felicitar al estudiante Gabriel Pineda Mena, de la Escuela Intermedia Thomas Jefferson del Municipio de Arecibo con motivo de haber alcanzado la “Excelencia Académica”.”

Moción Núm. 7042

Por el señor Martínez Santiago:

“Para felicitar a la estudiante Nahomy Rodríguez Cortés, de la Escuela Intermedia Thomas Jefferson del Municipio de Arecibo con motivo de haber alcanzado la “Excelencia Académica”.”

Moción Núm. 7043

Por el señor Martínez Santiago:

“Para felicitar al estudiante Mario Ruiz Lugo, de la Escuela Intermedia Thomas Jefferson del Municipio de Arecibo con motivo de haber alcanzado la “Excelencia Académica”.”

Moción Núm. 7044

Por el señor Martínez Santiago:

“Para felicitar a la estudiante Valerie Santiago Cortés, de la Escuela Intermedia Thomas Jefferson del Municipio de Arecibo con motivo de haber alcanzado la “Excelencia Académica”.”

Moción Núm. 7045

Por el señor Martínez Santiago:

“Para felicitar a la estudiante Verónica Valdés Carrero, de la Escuela Intermedia Thomas Jefferson del Municipio de Arecibo con motivo de haber alcanzado la “Excelencia Académica”.”

Moción Núm. 7046

Por el señor Martínez Santiago:

“Para felicitar a la estudiante Paola Torres Gúindin, de la Escuela Intermedia Thomas Jefferson del Municipio de Arecibo con motivo de haber alcanzado la “Excelencia Académica”.”

Moción Núm. 7047

Por el señor Martínez Santiago:

“Para felicitar a la estudiante Jetsabell Valentín Ríos, de la Escuela Intermedia Thomas Jefferson del Municipio de Arecibo con motivo de haber alcanzado la “Excelencia Académica”.”

Moción Núm. 7048

Por el señor Martínez Santiago:

“Para felicitar a la estudiante Jarilys Abraham Rodríguez, de la Escuela Intermedia Thomas Jefferson del Municipio de Arecibo con motivo de haber alcanzado la “Excelencia Académica”.”

Moción Núm. 7049

Por el señor Martínez Santiago:

“Para felicitar a la estudiante Jonaly Abraham Rodríguez, de la Escuela Intermedia Thomas Jefferson del Municipio de Arecibo con motivo de haber alcanzado la “Excelencia Académica”.”

Moción Núm. 7050

Por el señor Martínez Santiago:

“Para felicitar a la estudiante Julimar Chico Rodríguez, de la Escuela Intermedia Thomas Jefferson del Municipio de Arecibo con motivo de haber alcanzado la “Excelencia Académica”.”

Moción Núm. 7051

Por el señor Martínez Santiago:

“Para felicitar a la estudiante Carolina Cruz Román, de la Escuela Intermedia Thomas Jefferson del Municipio de Arecibo con motivo de haber alcanzado la “Excelencia Académica”.”

Moción Núm. 7052

Por el señor Martínez Santiago:

“Para felicitar a la estudiante Orliana Domenech Andújar, de la Escuela Intermedia Thomas Jefferson del Municipio de Arecibo con motivo de haber alcanzado la “Excelencia Académica”.”

Moción Núm. 7053

Por el señor Martínez Santiago:

“Para felicitar a la estudiante Elianis Estévez Santos, de la Escuela Intermedia Thomas Jefferson del Municipio de Arecibo con motivo de haber alcanzado la “Excelencia Académica”.”

Moción Núm. 7054

Por el señor Martínez Santiago:

“Para felicitar a la estudiante Kareslie Estrada Maldonado, de la Escuela Intermedia Thomas Jefferson del Municipio de Arecibo con motivo de haber alcanzado la “Excelencia Académica”.”

Moción Núm. 7055

Por el señor Martínez Santiago:

“Para felicitar a la estudiante Daina González Trinidad, de la Escuela Intermedia Thomas Jefferson del Municipio de Arecibo con motivo de haber alcanzado la “Excelencia Académica”.”

Moción Núm. 7056

Por el señor Martínez Santiago:

“Para felicitar al estudiante Kelvin Lima Rosado, de la Escuela Intermedia Thomas Jefferson del Municipio de Arecibo con motivo de haber alcanzado la “Excelencia Académica”.”

Moción Núm. 7057

Por el señor Martínez Santiago:

“Para felicitar a la estudiante Taisha Mercado Román, de la Escuela Intermedia Thomas Jefferson del Municipio de Arecibo con motivo de haber alcanzado la “Excelencia Académica”.”

Moción Núm. 7058

Por el señor Martínez Santiago:

“Para felicitar a la estudiante Nashali Molina Cuesta, de la Escuela Intermedia Thomas Jefferson del Municipio de Arecibo con motivo de haber alcanzado la “Excelencia Académica”.”

Moción Núm. 7059

Por el señor Martínez Santiago:

“Para felicitar a la estudiante Janine Olmo Olmo, de la Escuela Intermedia Thomas Jefferson del Municipio de Arecibo con motivo de haber alcanzado la “Excelencia Académica”.”

Moción Núm. 7060

Por el señor Martínez Santiago:

“Para felicitar a la estudiante Angeliz Pérez Rodríguez, de la Escuela Intermedia Thomas Jefferson del Municipio de Arecibo con motivo de haber alcanzado la “Excelencia Académica”.”

Moción Núm. 7061

Por el señor Martínez Santiago:

“Para felicitar al estudiante César Pujols Rodríguez, de la Escuela Intermedia Thomas Jefferson del Municipio de Arecibo con motivo de haber alcanzado la “Excelencia Académica”.”

Moción Núm. 7062

Por el señor Martínez Santiago:

“Para felicitar a la estudiante Andrea Ramos Morales, de la Escuela Intermedia Thomas Jefferson del Municipio de Arecibo con motivo de haber alcanzado la “Excelencia Académica”.”

Moción Núm. 7063

Por el señor Martínez Santiago:

“Para felicitar a la estudiante Paola Reyes Herminia, de la Escuela Intermedia Thomas Jefferson del Municipio de Arecibo con motivo de haber alcanzado la “Excelencia Académica”.”

Moción Núm. 7064

Por el señor Martínez Santiago:

“Para felicitar a la estudiante Milynette Rivera Guerra, de la Escuela Intermedia Thomas Jefferson del Municipio de Arecibo con motivo de haber alcanzado la “Excelencia Académica”.”

Moción Núm. 7065

Por el señor Martínez Santiago:

“Para felicitar al estudiante Eugene Rivera Satos, de la Escuela Intermedia Thomas Jefferson del Municipio de Arecibo con motivo de haber alcanzado la “Excelencia Académica”.”

Moción Núm. 7066

Por el señor Martínez Santiago:

“Para felicitar al estudiante Christian Rolón Valle, de la Escuela Intermedia Thomas Jefferson del Municipio de Arecibo con motivo de haber alcanzado la “Excelencia Académica”.”

Moción Núm. 7067

Por el señor Martínez Santiago:

“Para felicitar al estudiante John Rosado Román, de la Escuela Intermedia Thomas Jefferson del Municipio de Arecibo con motivo de haber alcanzado la “Excelencia Académica”.”

Moción Núm. 7068

Por el señor Martínez Santiago:

“Para felicitar a la estudiante Julianys Serrano García, de la Escuela Intermedia Thomas Jefferson del Municipio de Arecibo con motivo de haber alcanzado la “Excelencia Académica”.”

Moción Núm. 7069

Por el señor Martínez Santiago:

“Para felicitar a la estudiante Yadileck Serrano Montero, de la Escuela Intermedia Thomas Jefferson del Municipio de Arecibo con motivo de haber alcanzado la “Excelencia Académica”.”

Moción Núm. 7070

Por el señor Martínez Santiago:

“Para felicitar a la estudiante Roselani Tarijano Sánchez, de la Escuela Intermedia Thomas Jefferson del Municipio de Arecibo con motivo de haber alcanzado la “Excelencia Académica”.”

Moción Núm. 7071

Por el señor Martínez Santiago:

“Para felicitar al estudiante Diego Torres Pastoriza, de la Escuela Intermedia Thomas Jefferson del Municipio de Arecibo con motivo de haber alcanzado la “Excelencia Académica”.”

Moción Núm. 7072

Por el señor Martínez Santiago:

“Para felicitar a la estudiante Patricia Torres Santiago, de la Escuela Intermedia Thomas Jefferson del Municipio de Arecibo con motivo de haber alcanzado la “Excelencia Académica”.”

Moción Núm. 7073

Por el señor Martínez Santiago:

“Para felicitar al estudiante Carlos Valentín Rodríguez, de la Escuela Intermedia Thomas Jefferson del Municipio de Arecibo con motivo de haber alcanzado la “Excelencia Académica”.”

Moción Núm. 7074

Por el señor Martínez Santiago:

“Para felicitar al estudiante Joseph Vega Velázquez, de la Escuela Intermedia Thomas Jefferson del Municipio de Arecibo con motivo de haber alcanzado la “Excelencia Académica”.”

Moción Núm. 7075

Por el señor Martínez Santiago:

“Para felicitar a la estudiante Amaris Barrios Soto, de la Escuela Intermedia Thomas Jefferson del Municipio de Arecibo con motivo de haber alcanzado la “Excelencia Académica”.”

Moción Núm. 7076

Por el señor Martínez Santiago:

“Para felicitar a la estudiante Mónica Camuy Natal, de la Escuela Intermedia Thomas Jefferson del Municipio de Arecibo con motivo de haber alcanzado la “Excelencia Académica”.”

Moción Núm. 7077

Por el señor Martínez Santiago:

“Para felicitar a la estudiante Arangelie Cardona Millet, de la Escuela Intermedia Thomas Jefferson del Municipio de Arecibo con motivo de haber alcanzado la “Excelencia Académica”.”

Moción Núm. 7078

Por el señor Martínez Santiago:

“Para felicitar al estudiante Miguel De Jesús Pagán, de la Escuela Intermedia Thomas Jefferson del Municipio de Arecibo con motivo de haber alcanzado la “Excelencia Académica”.”

Moción Núm. 7079

Por el señor Martínez Santiago:

“Para felicitar al estudiante Manuel Galán De Arce, de la Escuela Intermedia Thomas Jefferson del Municipio de Arecibo con motivo de haber alcanzado la “Excelencia Académica”.”

Moción Núm. 7080

Por el señor Martínez Santiago:

“Para felicitar a la estudiante Adrieliz Guzmán Morales, de la Escuela Intermedia Thomas Jefferson del Municipio de Arecibo con motivo de haber alcanzado la “Excelencia Académica”.”

Moción Núm. 7081

Por el señor Martínez Santiago:

“Para felicitar a la estudiante Sharilma López López, de la Escuela Intermedia Thomas Jefferson del Municipio de Arecibo con motivo de haber alcanzado la “Excelencia Académica”.”

Moción Núm. 7082

Por el señor Martínez Santiago:

“Para felicitar a la estudiante Denise Luciano García, de la Escuela Intermedia Thomas Jefferson del Municipio de Arecibo con motivo de haber alcanzado la “Excelencia Académica”.”

Moción Núm. 7083

Por el señor Martínez Santiago:

“Para felicitar al estudiante Josean Molina Rosario, de la Escuela Intermedia Thomas Jefferson del Municipio de Arecibo con motivo de haber alcanzado la “Excelencia Académica”.”

Moción Núm. 7084

Por el señor Martínez Santiago:

“Para felicitar a la estudiante Abimarie Ocañana Rivera, de la Escuela Intermedia Thomas Jefferson del Municipio de Arecibo con motivo de haber alcanzado la “Excelencia Académica”.”

Moción Núm. 7085

Por el señor Martínez Santiago:

“Para felicitar al estudiante Christian Padilla Ortiz, de la Escuela Intermedia Thomas Jefferson del Municipio de Arecibo con motivo de haber alcanzado la “Excelencia Académica”.”

Moción Núm. 7086

Por el señor Martínez Santiago:

“Para felicitar a la estudiante Angie Padro González, de la Escuela Intermedia Thomas Jefferson del Municipio de Arecibo con motivo de haber alcanzado la “Excelencia Académica”.”

ANEJO B
(LUNES, 14 DE MAYO DE 2012)

**RELACION DE RESOLUCIONES DE FELICITACION, RECONOCIMIENTO,
JÚBILO, TRISTEZA O PESAME**

R. del S. 2729

Por la señora Nolasco Santiago:

“Para extender la más cordial felicitación y recomendación [~~de parte~~] del Senado de Puerto Rico a la Oficina del Procurador del Ciudadano, por sus ejecutorias en pro de la defensa y promoción de los Derechos Humanos; y por su destacada participación en la concientización sobre el alza que se observa en la cantidad de delitos de la Trata Humana.”

R. del S. 2732

Por la señora Nolasco Santiago:

“Para expresar el reconocimiento y la más sincera felicitación del Senado de Puerto Rico a la organización *Iniciativa Comunitaria de Investigación, Inc. (ICI)*, por la extraordinaria labor realizada en el desarrollo e implantación de proyectos dirigidos a mejorar la calidad de vida de las poblaciones marginadas de la Isla; y en ocasión de la celebración de su vigésimo (20^{mo}) aniversario.”